

Lecture Notes in Artificial Intelligence 3661

Edited by J. G. Carbonell and J. Siekmann

Subseries of Lecture Notes in Computer Science

Themis Panayiotopoulos Jonathan Gratch
Ruth Aylett Daniel Ballin
Patrick Olivier Thomas Rist (Eds.)

Intelligent Virtual Agents

5th International Working Conference, IVA 2005
Kos, Greece, September 12-14, 2005
Proceedings

Series Editors

Jaime G. Carbonell, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA, USA
Jörg Siekmann, University of Saarland, Saarbrücken, Germany

Volume Editors

Themis Panayiotopoulos
University of Piraeus, Department of Informatics
80 Karaoli & Dimitriou str., Piraeus, 18534, Greece
E-mail: themisp@unipi.gr

Jonathan Gratch
University of Southern California, Institute for Creative Technologies
13274 Fiji Way, Marina del Rey, CA 90292, USA
E-mail: gratch@ict.usc.edu

Ruth Aylett
Heriot-Watt University, Mathematics and Computer Science
Edinburgh EH14 4AS, UK
E-mail: ruth@macs.hw.ac.uk

Daniel Ballin
Chief Technology Office
BT Group, Room 66, B54, Adastral Park, Ipswich IP5 3RE, UK
E-mail: daniel.ballin@bt.com

Patrick Olivier
University of Newcastle upon Tyne, Informatics Research Institute
Newcastle upon Tyne NE1 7RU, UK
E-mail: p.l.olivier@ncl.ac.uk

Thomas Rist
University of Applied Sciences Augsburg
Friedberger Str. 2a, 86161 Augsburg, Germany
E-mail: tr@rz.fh-augsburg.de
Library of Congress Control Number: 2005931803

CR Subject Classification (1998): I.2.11, I.2, H.5, H.4, K.3

ISSN 0302-9743

ISBN-10 3-540-28738-8 Springer Berlin Heidelberg New York

ISBN-13 978-3-540-28738-4 Springer Berlin Heidelberg New York

This work is subject to copyright. All rights are reserved, whether the whole or part of the material is concerned, specifically the rights of translation, reprinting, re-use of illustrations, recitation, broadcasting, reproduction on microfilms or in any other way, and storage in data banks. Duplication of this publication or parts thereof is permitted only under the provisions of the German Copyright Law of September 9, 1965, in its current version, and permission for use must always be obtained from Springer. Violations are liable to prosecution under the German Copyright Law.

Springer is a part of Springer Science+Business Media

springeronline.com

© Springer-Verlag Berlin Heidelberg 2005
Printed in Germany

Typesetting: Camera-ready by author, data conversion by Scientific Publishing Services, Chennai, India
Printed on acid-free paper SPIN: 11550617 06/3142 5 4 3 2 1 0

Preface

The origin of the Intelligent Virtual Agents conference dates from a successful workshop on Intelligent Virtual Environments held in Brighton at the 13th European Conference on Artificial Intelligence (ECAI'98). This workshop was followed by a second one held in Salford in Manchester in 1999. Subsequent events took place in Madrid, Spain in 2001 and Irsee, Germany in 2003 and attracted participants from both sides of the Atlantic as well as Asia.

This volume contains the proceedings of the 5th International Working Conference on Intelligent Virtual Agents, IVA 2005, held on Kos Island, Greece, September 12–14, 2005, which highlighted once again the importance and vigor of the research field. A half-day workshop under the title “Socially Competent IVA’s: We are not alone in this (virtual) world!” also took place as part of this event. IVA 2005 received 69 submissions from Europe, North and South America, Africa and Asia. The papers published here are the 26 full papers and 14 short papers presented at the conference, as well as one-page descriptions of the 15 posters and the descriptions of the featured invited talks by Prof. Justine Cassell, of Northwestern University and Prof. Kerstin Dautenhahn, of the University of Hertfordshire.

We would like to thank a number of people that have contributed to the success of this conference. First of all, we thank the authors for their high-quality work and their willingness to share their ideas. We thank the Program Committee, consisting of the editors and 74 distinguished researchers, who worked hard to review the submissions and to select the best of them for presentation. A special thanks goes to the Local Organizing Committee for their efficient work on preparing and running the event. We would like to thank our sponsors for their financial support and, last but not least, we thank all those who attended the conference.

We invite readers to enjoy the papers in this book and look forward to the next Intelligent Virtual Agents conference.

July 2005

Themis Panayiotopoulos
Jonathan Gratch
Ruth Aylett
Daniel Ballin
Patrick Olivier
Thomas Rist

Committee Listings

Conference Chairs

Jonathan Gratch (USC Institute for Creative Technologies, USA)

Ruth Aylett (Heriot-Watt University, UK)

Daniel Ballin (Chief Technology Office, BT Group, UK)

Patrick Olivier (University of Newcastle Upon Tyne, UK)

Thomas Rist (University of Applied Sciences Augsburg, Germany)

Local Conference Chair

Themis Panayiotopoulos (Department of Informatics, University of Piraeus, Greece)

Organizing Committee

Nikos Avradinis (University of Piraeus, Greece)

George Anastassakis (University of Piraeus, Greece)

Spyros Vosinakis (University of Piraeus, Greece)

Aris Belesiotis (University of Piraeus, Greece)

Aris Koutsiamanis (University of Piraeus, Greece)

John Giannakas (University of Piraeus, Greece)

Kostas Tilelis (University of Piraeus, Greece)

Invited Speakers

Justine Cassell (Northwestern University, USA)

Kerstin Dautenhahn (University of Hertfordshire, UK)

Program Committee

Jan Albeck

George Anastassakis

Elisabeth André

Norman Badler

Paulo Barthelme

Josep Blat

Joanna Bryson

Lola Canamero

Justine Cassell

Marc Cavazza

Nicolas Ech Chafai

Elizabeth Churchill

Toni Conde

Kerstin Dautenhahn

Betsy van Dijk

Patrick Doyle

Angelica de Antonio

Fiorella de Rosi

Patrick Gebhard

Marco Gillies

Erdan Gu

Bruno Herbelin

Randy Hill
Adrian Hilton
Kristina Hook
Xiao Huang
Katherine Isbister
Mitsuru Ishizuka
Ido Iurgel
Sverker Janson
Lewis Johnson
Natasa Jovanovic
Martin Klesen
Stefan Kopp
John Laird
James Lester
Craig Lindley
Zhen Liu
Brian Loyall
Nadia Magnenat-Thalmann
Andrew Marriot
Stacy Marsella
Michael Mateus
Alexander Nareyek
Anton Nijholt
Magalie Ochs
Gregory O'Hare
Sharon Oviatt

Martijn van Otterlo
Ana Paiva
Zhigeng Pan
Catherine Pelachaud
Chris Pennock
Paolo Petta
Tony Polichroniadis
Helmut Prendinger
Jaime Ramírez
Matthias Rehm
Daniela Romano
Alejandra Garcia Rojas
Zsofia Ruttkay
Wei Shao
Anthony Steed
Matthew Stone
Paul Tepper
Daniel Thalmann
Kris Thorisson
Demetri Terzopoulos
David Traum
Ana Vaz
Hannes Vilhjalmsson
John Vince
Spyros Vosinakis
Michael Young

Sponsoring Institutions

University of Piraeus Research Center
AgentLink
Hellenic Artificial Intelligence Society
Medicon SA
Focus Magazine

Table of Contents

IVAs and Education

| | |
|--|----|
| Training Agents: An Architecture for Reusability <i>Gonzalo Mendez, Angelica de Antonio</i> | 1 |
| Ask&Answer: An Educational Game Where It Pays to Endear Your Capricious Virtual Companion <i>Ido A. Iurgel, Manuel Ziegler</i> | 15 |

Conversational Agents/NLP

| | |
|--|----|
| Natural Behavior of a Listening Agent <i>R.M. Maatman, Jonathan Gratch, Stacy Marsella</i> | 25 |
| Providing Computer Game Characters with Conversational Abilities <i>Joakim Gustafson, Johan Boye, Morgan Fredriksson, Lasse Johanneson, Jürgen Königsmann</i> | 37 |
| Fight, Flight, or Negotiate: Believable Strategies for Conversing Under Crisis <i>David Traum, William Swartout, Stacy Marsella, Jonathan Gratch</i> ... | 52 |
| Dialog Simulation for Background Characters <i>Dušan Jan, David R. Traum</i> | 65 |

IVA Architectures

| | |
|---|-----|
| INTERFACE Toolkit: A New Tool for Building IVAs <i>Piero Cosi, Carlo Drioli, Fabio Tesser, Graziano Tisato</i> | 75 |
| Autonomous Virtual Agents Learning a Cognitive Model and Evolving <i>Toni Conde, Daniel Thalmann</i> | 88 |
| Using Real Objects to Communicate with Virtual Characters <i>Patrick Gebhard, Martin Klesen</i> | 99 |
| A Software Engineering Approach Combining Rational and Conversational Agents for the Design of Assistance Applications <i>Jean-Paul Sansonnet, Jean-Claude Martin, Karl Leguern</i> | 111 |

Marve: A Prototype Virtual Human Interface Framework for Studying Human-Virtual Human Interaction
Sabarish Babu, Stephen Schmutge, Raj Inugala, Srinivasa Rao, Tiffany Barnes, Larry F. Hodges 120

Cognition, Reasoning and Behaviour

A Knowledge-Based Scenario Framework to Support Intelligent Planning Characters
Paul Hsueh-Min Chang, Yu-Hung Chien, Edward Chao-Chun Kao, Von-Wun Soo 134

CAA: A Context-Sensitive Agent Architecture for Dynamic Virtual Environments
In-Cheol Kim 146

When Emotion Does Not Mean Loss of Control
Ricardo Imbert, Angélica de Antonio 152

Social Situated Agents in Virtual, Real and Mixed Reality Environments
Mauro Dragone, Thomas Holz, Brian R. Duffy, Gregory M.P. O’Hare 166

Do You See What Eyes See? Implementing Inattentive Blindness
Erdan Gu, Catherine Stocker, Norman I. Badler 178

Social Causality and Responsibility: Modeling and Evaluation
Wenji Mao, Jonathan Gratch 191

NonVerbal Communication

Teaching Virtual Characters How to Use Body Language
Doron Friedman, Marco Gillies 205

Direction of Attention Perception for Conversation Initiation in Virtual Environments
Christopher Peters 215

A Model of Attention and Interest Using Gaze Behavior
Christopher Peters, Catherine Pelachaud, Elisabetta Bevacqua, Maurizio Mancini, Isabella Poggi 229

Where Do They Look? Gaze Behaviors of Multiple Users Interacting with an Embodied Conversational Agent
Matthias Rehm, Elisabeth André 241

| | |
|---|-----|
| Hierarchical Motion Controllers for Real-Time Autonomous Virtual Humans <i>Marcelo Kallmann, Stacy Marsella</i> | 253 |
| Modeling Dynamic Perceptual Attention in Complex Virtual Environments <i>Youngjun Kim, Martin van Velsen, Randall W. Hill Jr.</i> | 266 |
| Storytelling/Interactive Narrative | |
| An Objective Character Believability Evaluation Procedure for Multi-agent Story Generation Systems <i>Mark O. Riedl, R. Michael Young</i> | 278 |
| Proactive Mediation in Plan-Based Narrative Environments <i>Justin Harris, R. Michael Young</i> | 292 |
| FearNot! - An Experiment in Emergent Narrative <i>Ruth S. Aylett, Sandy Louchart, João Dias, Ana Paiva, Marco Vala</i> | 305 |
| Intelligent Virtual Agents in Collaborative Scenarios <i>Rui Prada, Ana Paiva</i> | 317 |
| Social Intelligence | |
| A Conversational Agent as Museum Guide – Design and Evaluation of a Real-World Application <i>Stefan Kopp, Lars Gesellensetter, Nicole C. Krämer, Ipke Wachsmuth</i> | 329 |
| Using Ontology to Establish Social Context and Support Social Reasoning <i>Edward Chao-Chun Kao, Paul Hsueh-Min Chang, Yu-Hung Chien, Von-Wun Soo</i> | 344 |
| Integrating Social Skills in Task-Oriented 3D IVA <i>Fran Grimaldo, Miguel Lozano, Fernando Barber, Juan M. Orduña</i> | 358 |
| Emotions/Affect/Personality | |
| Emergent Affective and Personality Model <i>Mei Yii Lim, Ruth Aylett, Christian Martyn Jones</i> | 371 |

Judging Laura: Perceived Qualities of a Mediated Human Versus an Embodied Agent
Renate ten Ham, Mariët Theune, Ard Heuvelman, Ria Verleur 381

The Significance of Textures for Affective Interfaces
Paula M. Ellis, Joanna J. Bryson 394

Levels of Representation in the Annotation of Emotion for the Specification of Expressivity in ECAs
Jean-Claude Martin, Sarkis Abrilian, Laurence Devillers, Myriam Lamolle, Maurizio Mancini, Catherine Pelachaud 405

Extended Behavior Networks and Agent Personality: Investigating the Design of Character Stereotypes in the Game Unreal Tournament
Hugo da Silva Corrêa Pinto, Luis Otávio Alvares 418

Evaluation and Methodology

Direct Manipulation Like Tools for Designing Intelligent Virtual Agents
Marco Gillies, Dale Robeterson, Daniel Ballin 430

Social Communicative Effects of a Virtual Program Guide
Nicole C. Krämer 442

Maintaining the Identity of Dynamically Embodied Agents
Alan Martin, Gregory M.P. O'Hare, Brian R. Duffy, Bianca Schön, John F. Bradley 454

The Behavior Oriented Design of an Unreal Tournament Character
Samuel J. Partington, Joanna J. Bryson 466

MyTutor: A Personal Tutoring Agent
Berardina De Carolis 478

Poster Session

Using Facial Expressions Depicting Emotions in a Human-Computer Interface Intended for People with Autism
Ouriel Grynszpan, Jean-Claude Martin, Jaqueline Nadel 489

A Survey of Computational Emotion Research
Donglei Zhang, Cungen Cao, Xi Yong, Haitao Wang, Yu Pan 490

| | |
|---|-----|
| A Study on Generating and Matching Facial Control Point Using Radial Basis Function <i>Lee Hyun Cheol, Eun Seok Kim, Hee Young Choi, Hur Gi Taek</i> | 491 |
| A Platform Independent Architecture for Virtual Characters and Avatars <i>Marco Gillies, Vino Vinayagamoorthy, Dale Robeterson, Anthony Steed</i> | 492 |
| GAL: Towards Large Simulations with Tens of Agents <i>Cyril Brom, Ondřej Šerý, Tomáš Poch, Pavel Šafrata</i> | 493 |
| Virtual Agents in a Simulation of an ISO-Company <i>Cyril Brom, Petr Kocáb</i> | 494 |
| Appraisal for a Character-Based Story-World <i>Stefan Rank, Paolo Petta</i> | 495 |
| Evolving Emotional Behaviour for Expressive Performance of Music <i>Eduardo Coutinho, Eduardo Reck Miranda, Patricio da Silva</i> | 497 |
| A Model of an Embodied Emotional Agent <i>Cyril Septseault, Alexis Nédélec</i> | 498 |
| Agent Assistance for 3D World Navigation <i>Bianca Schön, Gregory M.P. O'Hare, Brian R. Duffy, Alan Martin, John F. Bradley</i> | 499 |
| NeXuS: Delivering Perceptions to Situated Embodied Agents <i>Gregory M.P. O'Hare, John W. Stafford, Abraham G. Campbell</i> | 500 |
| Emotion in Artificial Intelligence and Artificial Life Research: Facing Problems <i>Jackeline Spinola de Freitas, Ricardo Gudwin, João Queiroz</i> | 501 |
| A Synthetic Agent for Mentoring Novice Programmers Within a Desktop Computer Environment <i>Desmond Case, Bernadette Sharp, Peter J. King</i> | 502 |
| vBroker: Agents Teaching Stock Market <i>Gábor Tatai, László Gulyás, László Laufer, Márton Iványi</i> | 503 |
| Emergence of Representational Structures in Virtual Agents <i>Argyris Arnellos, Spyros Vosinakis</i> | 504 |
| Author Index | 505 |